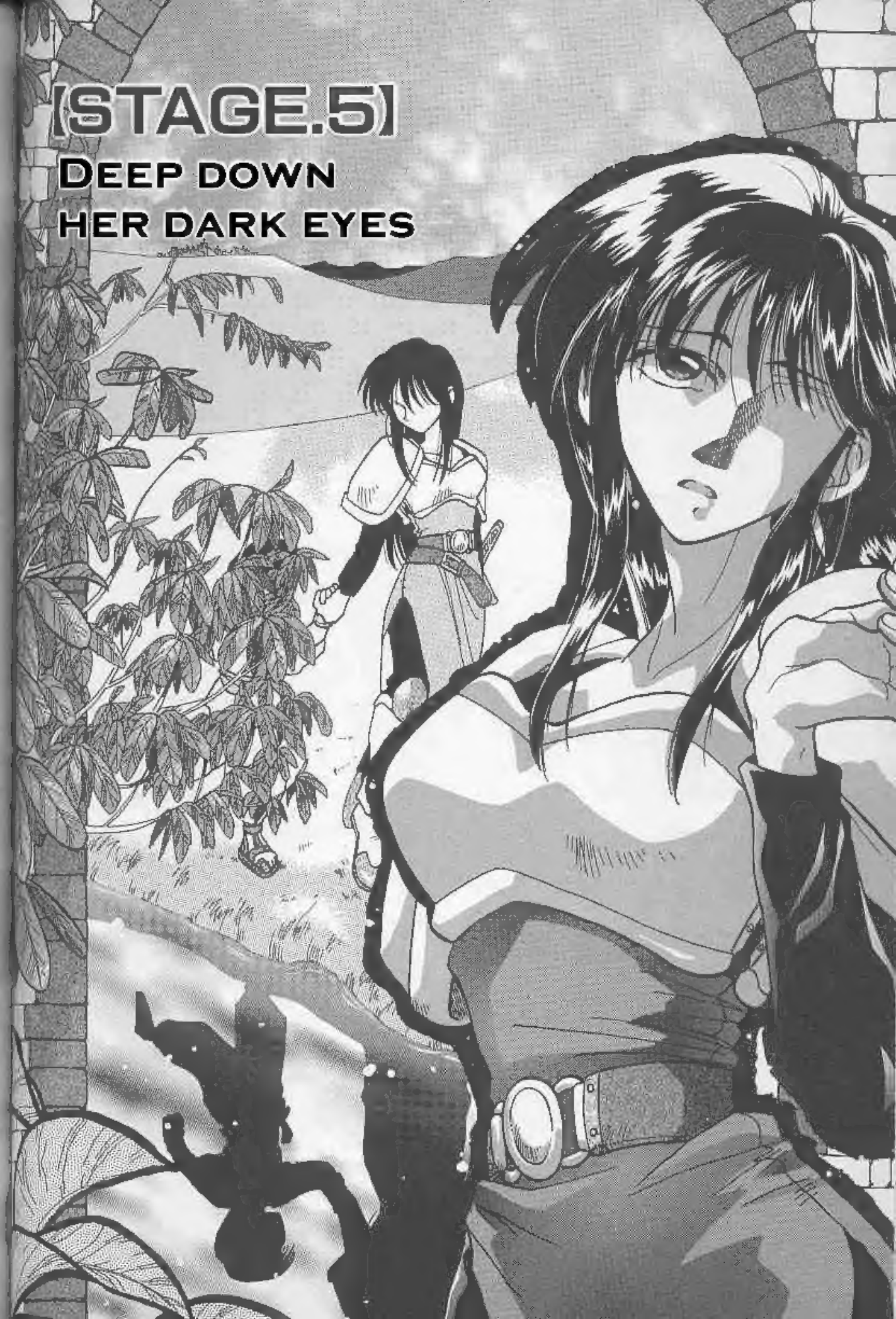
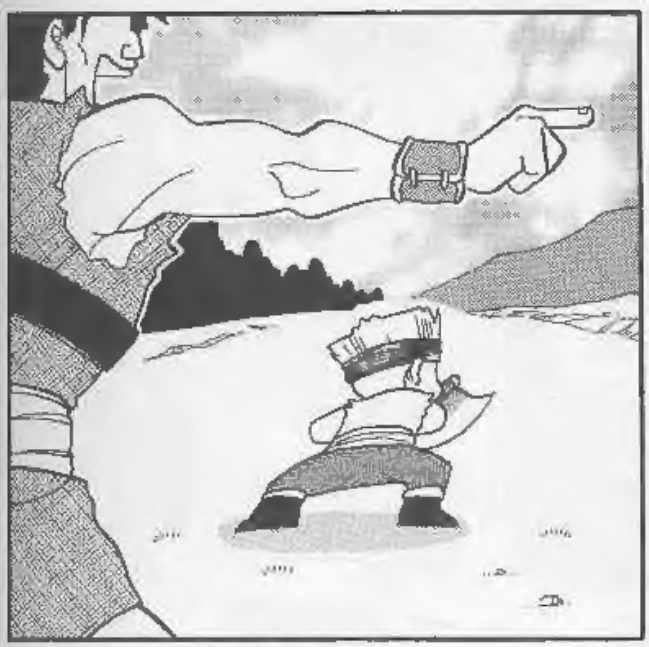
Gish
Gish
...
Umf...!
Umf !
Mmmh
...
-Genoa Castle-
Pfwaa
GRIP
Ssu
!
Ayra... !
TCHA
Criii-
Clac

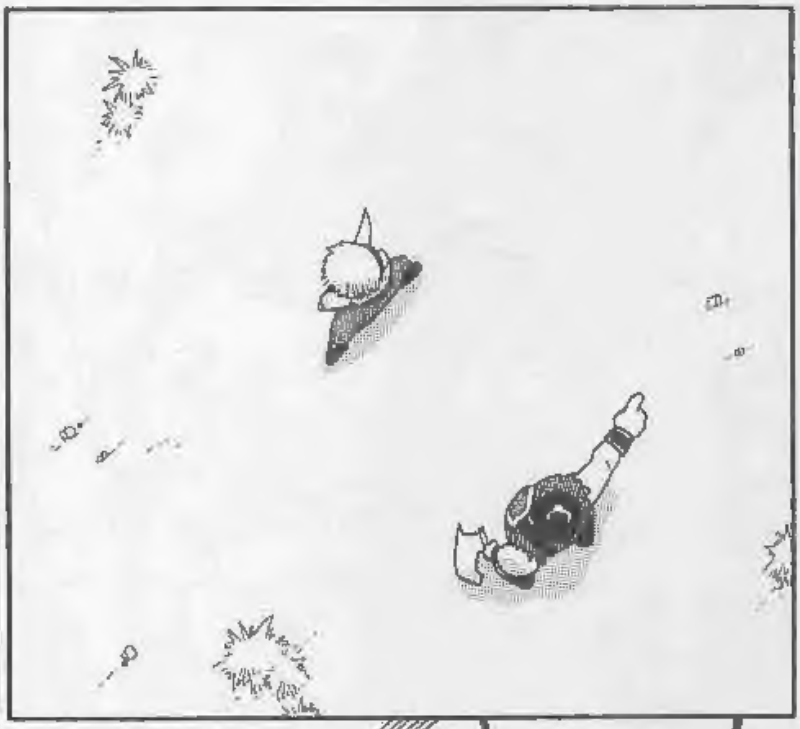

[STAGE.5]
DEEP DOWN
HER DARK EYES

FLAP
FLAP
FLAP
What...
What...
What-
what-
what...
What
sh'ld
we do !
Th...
Th-the...
The bastards
are finally
coming
for us !!
Woah
!
Ah !!
Sir
Kinbois
!?
But he
panicked
too..
Anyway...
SBOOONG
Stop
flailin'
'round !



TCHA !
All troops, charge !!
Aye !!

uyuuuu
Is it just me, or am I the only one here...
E... Errr-rrrr...
To tell ya the truth, I'm wondering the same thing...



AAAAAAAAAA
AAAAAAAAAA
AAAAAAAAAA
AAAAHHHHH !!

We ain't nothing to fear with Miss Ayra helping us out !!
Dat's right ! We have Ayra !!
Pfu !
OI, AYRA !!!
Mm-mm-mm-mm ?
Look at what you've done !! You wiped out our entire squad in a split second... Wiped out... WIPED OUT !!
Poc Poc
This is my fight as much as it is yours...
Sorry, but I've no intention of helping you.
Your troops are nothing more than a hindrance.
I alone will be enough to take Sigurd's head.
And besides...
W... Well, as long as ya get us the job done, I don't mind that...
B-But...

GLARE
Ya really want to go alo...
They're totally different from our shitty squadron !
Ya know, Chalphy's forces are scarce due to the expedition to Isaac, but...
Currently, Dozel, Velthomer... And even the Prince of Lenster are aiding 'em !
That is MY squadron, ya know-
Shitty squadron...
Wait. I'm not in SD-style here ?
You don't want to die, right ?
A.. aye, of course not !!
Shitty squa-dron, huh ?
WHAAA !?
Hmpf.
You're working for free from now on.
A.. Aye ! I'll do as ya say, ma'am, aye !!
Then don't interfere.
Mike - Shlock
Turn

Schling
ZZA
DOM
DOM
DOM
DOM
Mh ?
Eh ?
Huh ?
Oooh !

Come now, barbaric things like swords don't belong in such beautiful hands !
This rose would suit them much better !
I've got no business...

Miss ! May I have your name ?
A female warrior, all alone ?
What's the meaning of this ?
Looks like Alec still hasn't gotten over that bad habit of his...

TCHA TCHA TCHA
With fools like you !!
... Huh ... ?
Lady Ethlin, quick, heal him with your Live Staff !!
Y... Yes !
WAAAAH, ALEC !!
ALEC !
BTAM
Dash
Noish

Noish !?
In that case...
I'll take you on next !
Don't ! You'll suffer the same fate as Alec !!
I-Impossible... It looked like she only slashed him once,
That woman is terribly fast...
but he has nearly five gashes !
Pfu !
You seem to be in a great hurry to die...
KA-KLIING
Sss
Then, I'll grant you that wish !!

Klang
WHAT !?
Ssa
You parried my attack... ?
KA-KLING
Kling
Klang
He was at least faster than this oaf.
H... Hey, that Noish, he was that fast ?
...Hah ! That was just a stroke of luck.
You won't be so fortunate next time !
A Speed Ring !!
...So I used the power of this ring !
? ? ? ? ? ?
Unfortunately, I don't have speed like yours...
KA-SCHLING

Eh ?
I'm sorry. . That's all we have at home.
Please accept this as a token of our gratitude
That time
Thank you for saving our village !
Inside one of those candies
There was this "Speed Ring"
I got candies ! Yaaay ! Candies !
I am honoured this pleases you. .
"Sigurd" !!
Is "Sigurd" here !!?
HMPH ! CHEATING BASTARD !!
BAAAM

BEHOLD ! I AM SIGURD !
Give my life in his place !!
Hm...
This woman is after Lord Sigurd's head !
TCHA
I swore to protect Lord Sigurd with my life
So that means I must
So you're that bastard, Sigurd huh
YOU LIAR !
あぁぉ?!
SPAF !

Very well, I shall neither run nor hide.
Let's fight fair and square
Ssu
...
Indeed.
A knight's chivalry huh...
DIE !!
AYRA, NO !!
Huh ?
So you've noticed
Her eyes... They show nothing but sadness..
...!
What is this..?
Her eyes are filled with sorrow

Shan-
nan
!!
Ah !!
What happened !? You were able to escape !?
Th
That's enough
Stop, please ...
So just stop !
Please !!
You don't have to follow their orders anymore...

Hubbub
But...!! These bastards .
They're from the nation which destroyed ours !
I know ! But ..
Those people don't seem to me to be bad pers
WAH !!
You damn twerp ...
How'd ya escape ?
Uuh.. !
A hostage !
Hey, let the child go !
Or else..
Schling
Shan-nan !
Hey hey, I'm the one who's doing the threatening 'round here ! Throw down your weapons, or dis brats gets it
Tcha

Good...
Now, Ayra !
Kill him while ya got the chance !
!!!
Didn't ya hear me !? Drop your weapons !
ガシャン
KA-SHLANG

[Let the child go.]
[...fair and square.]
Ah..
I...
I...

!

I'll do it myself !!
Cheh ! What's taking ya so long ?
Oh never mind !

Ayra !?
!!
SDOM
TRAUSTAP
...I am a warrior from the country of Isaac
A few days ago, Grandbell's troops came in order to supress the barbarians of Isaac...
But once there, they assassinated my father, King Mananan, as well
EEEH !?

But...
Shannan was taken hostage by Kynbois. .
It was a hopeless battle. I managed to escape from Isaac with Prince Shannan, son of my brother, Maricle...
Naturally, total war between Isaac and Grandbell was inevitable
I come from Grandbell, the nation responsible for your father s death .. I understand if you want to kill me...
But why did you save me instead ?
But...
I see
I have no place to go now...
So .. For the time being ..
I can't turn my blade to a person like you.
You were willing to give your life for a child you met for the first time
Shannan was right You're not an evil man

Let me swear my blade to you.
Hiiiii
Take off that ridiculous outfit!
Prffttt...
プピィ...

CREDITS

Scans

Rayearth
(rayearth@comcast.net)

Translation

Main translation :

AceNoctali
(acenoctali@hotmail.com)

Fixes and suggestions :

FireLizard
(firelizard98@hotmail.com)

VincentASM
(aveyn_knight@yahoo.co.uk)

Scans' edition

AceNoctali

SPECIAL THANKS :

FIRELIZARD & VINCENTASM : ONCE AGAIN, I CAN'T THANK THE BOTH OF YOU ENOUGH FOR THE VERY KIND, PATIENT, AND WONDERFUL HELP YOU GAVE ME AT CORRECTING MY TRANSLATION OF THIS STAGE. I HOPE WE'LL CONTINUE TO DO SUCH GREAT WORK TOGETHER IN THE TRANSLATIONS OF THE NEXT STAGES !! :O)

PLEASE DON'T FORGET TO CHECK OUT VINCENT'S AWESOME FE SITE, "SERENES FOREST" (HTTP://SERENESFOREST.NET/) !!

MARTHUR : YOU WERE OF AN AWESOME HELP AT CORRECTING AND PROOF READING THE FRENCH VERSION OF THE TRANS., AND NICELY POINTED ME A FEW GRAMMATICAL ERRORS AT THE ENGLISH TRANS. THANK YOU A VERY LOT TO YOU TOO !!

ALSO PLEASE DON'T FORGET TO CHECK OUT MARTHUR'S AWESOME FRENCH FE SITE, "THE IGNITED EMBLEM" (HTTP://MDO.MOGKUPO.FREE.FR/) !!

"Fire Emblem : Seisen no Keifu"
is © Nintendo & Intelligent Systems

... And thus, for being controlled positive after the dope test, Noish got disqualifed from the Gran 757 J.O.'s (Jugdral Olympics) fencing competition.

I AM SIGLUD !!
Uwaa-aah! My hoooo-oorse !!
Urch !!
PREFET
Kyaa
IT'S "SIGURD", YOU LIAR DEATH NOTE FREAK !!
あ!!
SPAF !
My horse...
Hoar
Hoar !